

DE Montageanleitung

KHS® Spülgruppe

24 V - mit | ohne CONTROL-PLUS

230 V - mit | ohne CONTROL-PLUS

» 2

Figur 684

EN Installation instructions

KHS® Flush Point

24 V - with | without CONTROL-PLUS

230 V - with | without CONTROL-PLUS

» 7

Figure 684



Montage und Gebrauch

Anleitung vor Montagebeginn oder Gebrauch sorgfältig lesen und den Anweisungen folgen!

Warnung! Montage und Wartung nur durch sachkundige, qualifizierte Fachkraft.

Warnung! Nationale Normen und Vorschriften zur Unfallverhütung sind vorrangig zu befolgen.

Verwendung

Die KHS Spülgruppe dient für einen automatisch auslösenden, turbulenten Wasserwechsel in Trinkwasserleitungen bis DN 100 (bei DMB 20l/min), zur Sicherstellung des bestimmungsgemäßen Betriebs. Das Produkt ist ausschließlich für den beschriebenen Zweck zu verwenden.

Benutzen Sie die KHS Spülgruppe

- nur in einwandfreiem Zustand
- bestimmungsgemäß.

Haftung

Keine Gewährleistung oder Haftung bei:

- Nichtbeachten der Anleitung.
- fehlerhaftem Einbau und/oder Gebrauch.
- eigenständiger Modifikation am Produkt.
- sonstiger, fehlerhafter Bedienung.

Kennzeichnung wichtiger Warnhinweise:



Hinweis! Kennzeichnet Gefahren, die zu Schäden an der Anlage oder Funktionsstörungen führen können.

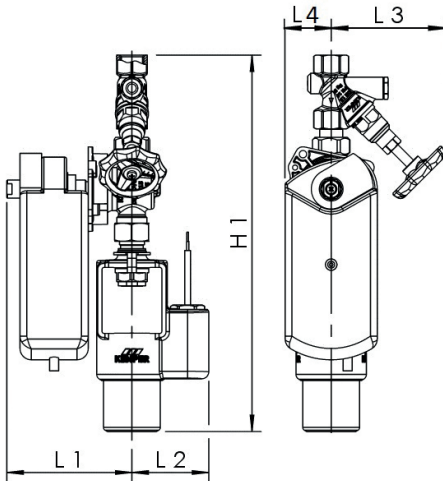
Wichtige Hinweise für den Anlagenbetreiber**Wartung**

Es wird eine jährliche Inspektion des Schwimmerschalters empfohlen.

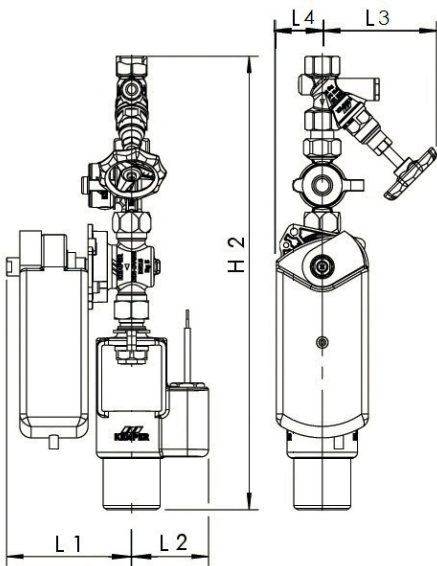
**Entsorgung**

Örtliche Vorschriften zur Abfallverwertung bzw. -beseitigung sind zu beachten. Produkt darf nicht mit normalem Haushaltsmüll, sondern muss sachgemäß entsorgt werden.

Störmaße

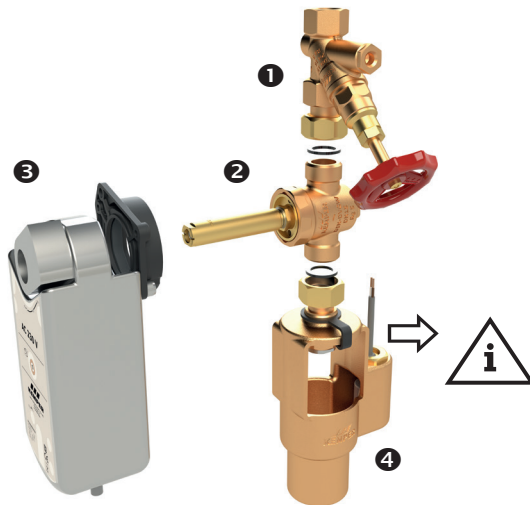


H1 [mm]	L1 [mm]	L2 [mm]	L3 [mm]	L4 [mm]
331,5	110	67,5	100	40,5



mit CONTROL-PLUS

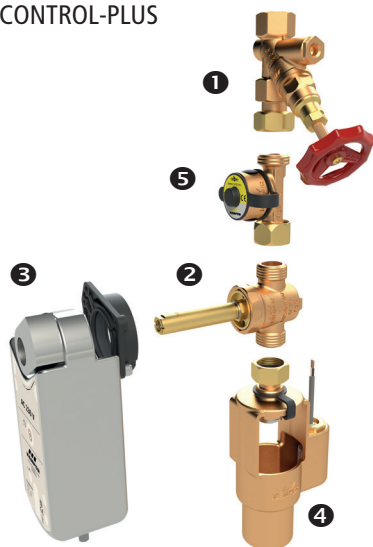
H2 [mm]	L1 [mm]	L2 [mm]	L3 [mm]	L4 [mm]
398,5	110	67,5	100	40,5



Hinweis! Nehmen Sie die Montage der Spülgruppe so vor, dass die Gummilasche nach vorne gerichtet ist.

Fig. 684 00 - 24 V Fig. 684 04 - 230 V			
Pos.	Bezeichnung	Bestellnr.	Montageanleitung
1	WESER Freistrom-Absperrventil, mit Entleerstopfen	1900401500	---
2	VAV Vollstrom-Absperrventil	6860G01500	K410038500001-00
3	Fig. 684 00 Federrückzug-Stellantrieb 24 V	6860000300	K410068601001-00
	Fig. 684 04 Federrückzug-Stellantrieb 230 V	6860000700	
4	Freier Ablauf mit Überlaufüberwachung	6880201500	K410068802001-00

mit CONTROL-PLUS



Hinweis! Nehmen Sie die Montage der Spülgruppe so vor, dass die Gummilasche nach vorne gerichtet ist.

Fig. 684 01 - 24 V Fig. 684 05 - 230 V			
Pos.	Bezeichnung	Bestellnr.	Montageanleitung
1	WESER Freistrom-Absperrventil, mit Entleerstopfen	1900401500	---
2	VAV Vollstrom-Absperrventil	6860G01500	K410038500001-00
3	Fig. 684 01 Federrückzug-Stellantrieb 24V	6860000300	K410068601001-00
	Fig. 684 05 Federrückzug-Stellantrieb 230 V	6860000700	
4	Freier Ablauf mit Überlaufüberwachung	6880201500	K410068802001-00
5	Fig. 684 01 CONTROL-PLUS Durchfluss- und Temperaturmessarmatur, 4-20mA, 1,8-32 l/min inkl. Kabel M12x1 mit losen Litzen	6846G01500	K41001384G001-00
	Fig. 684 05 CONTROL-PLUS Durchfluss- und Temperaturmessarmatur, 1,8-32 l/min inkl. Kabel M12x1 mit losen Litzen	6844G01500	



Bei der vorliegenden Leitungsliste handelt es sich lediglich um ein Anwendungsbeispiel. Die exakte Auslegung der entsprechenden Leitungen muss an Hand der Umgebungs-

bedingungen (Temperatur, Häufung, Verlegeart, mechanische Belastung) vor Ort durch den Planer erfolgen.

Benennung	Bestell.-Nr.	Kabelquerschnitt/ -durchmesser	max. Kabellänge	Kabel-Typ*
[-]	[-]	[mm ²] [mm]	[m]	[-]
Federrückzug-Stellantrieb (24 V)	686 00 00300	3 x X mm ² (Spannungsversorgung) + 2 x 2 x 0,80 mm * (Stellungsrückmeldung)	700 (X=1,50) 1000 (X=2,50)	NYM-J + J-Y(ST)Y
Federrückzug- Stellantrieb (230V)	686 00 00700	3 x 1,50 mm ²	1000	NYM-J
KHS Freier Ablauf mit Überlaufüberwachung	688 02 01500	2 x 2 x 0,80 mm *	1000	J-Y(ST)Y
Kemper CONTROL-PLUS Durchflussmessarmatur Vortex-Prinzip	684 4G 01500	4 x 2 x 0,80 mm *	300	J-Y(ST)Y
Kemper CONTROL-PLUS Durchflussmessarmatur Vortex-Prinzip	684 6G 01500	4 x 2 x 0,80 mm *	300	J-Y(ST)Y

* abgeschirmte Kabelzuleitung



Gemäß VDE 0815: Die Angaben von Signalübertragungsleitungen hinsichtlich des Durchmessers ist in mm aufgeführt.

Safety instructions for installation and maintenance

Installation and use

Read the manual carefully and follow the instructions before installation!

Warning! Installation and maintenance must be carried out by qualified plumbers.

Warning! Priority must be given to the national standards and provisions on Health and Safety Regulations.

Use

The KHS Flush Point automatically triggers turbulent changes of the water in drinking water lines up to DN 100 (flow limited to 20 l/min.) to ensure regular operation as intended. The products must only be used for this purpose.

Only use the KHS Flush Point

- in sound condition
- as intended.

Warranty

Warranty or liability are voided through:

- Disregard of installation instructions.
- Damage due to faulty installation.
- Unauthorised product modifications.
- Other incorrect operation.

Important warnings:



Note! Highlights risks that may result in damage to the plant or dysfunction.

Important notes for the system operator



Maintenance

Annual inspection of the float switch is recommended.



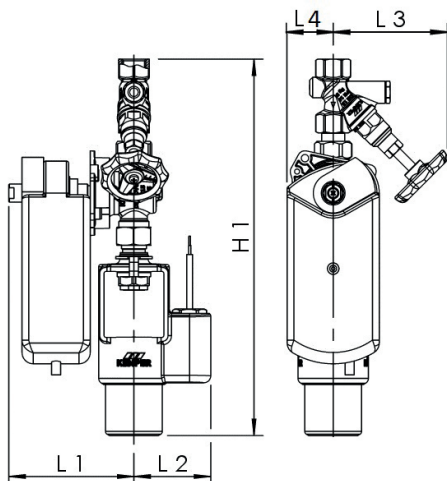
Disposal

Local regulations on waste recycling and disposal must be followed. The product must not be disposed of with household waste but must rather be disposed of appropriately.



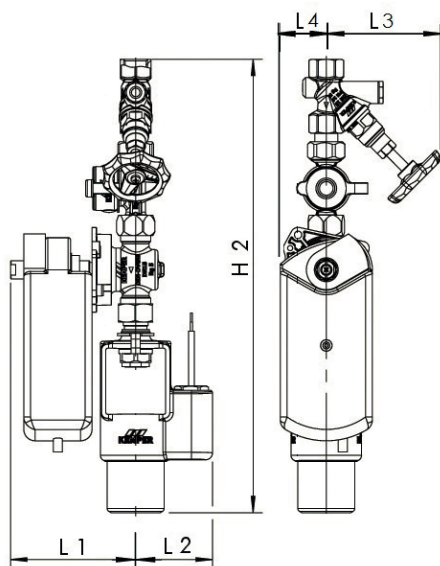
Installation note

Dimensions



without CONTROL-PLUS

H1 [mm]	L1 [mm]	L2 [mm]	L3 [mm]	L4 [mm]
331,5	110	67,5	100	40,5



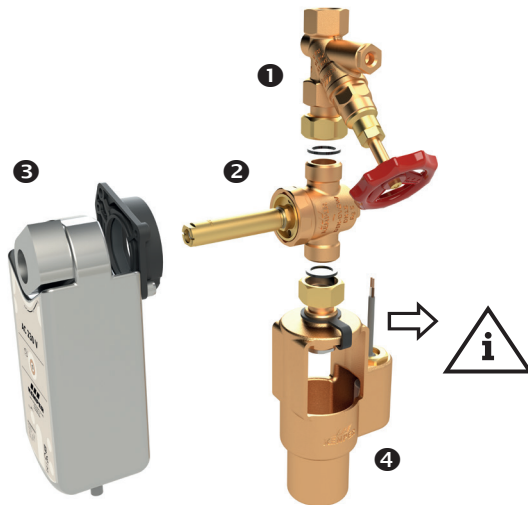
with CONTROL-PLUS

H2 [mm]	L1 [mm]	L2 [mm]	L3 [mm]	L4 [mm]
398,5	110	67,5	100	40,5



Product construction

without CONTROL-PLUS



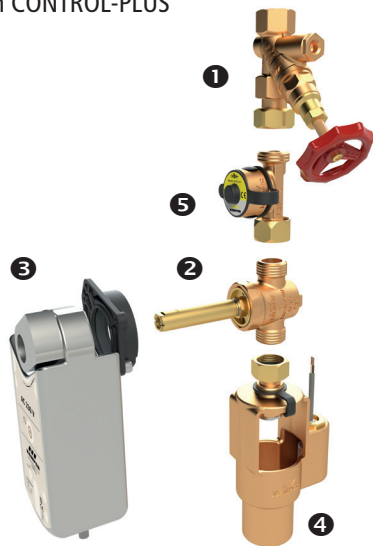
Note! When assembling the KHS Flush Point, make sure the rubber strap is pointing to the front.

Fig. 684 00 - 24 V | Fig. 684 04 - 230 V



Pos.	Product Title	Art.-No.	Installation instruction
1	WESER stop valve, with plugged drain port	1900401500	---
2	Quarter turn stop valve	6860G01500	K410038500001-00
3	Fig. 684 00 Spring reset servo drive, 24V	6860000300	K410068601001-00
	Fig. 684 04 Spring reset servo drive 230 V	6860000700	
4	Drain with overflow monitoring	6880201500	K410068802001-00

with CONTROL-PLUS



Note! When assembling the KHS Flush Point, make sure the rubber strap is pointing to the front.

Fig. 684 01 - 24 V Fig. 684 05 - 230 V			
Pos.	Product Title	Art.-No.	Installation instruction
1	WESER stop valve, with plugged drain port	1900401500	---
2	Quarter turn stop valve	6860G01500	K410038500001-00
3	<u>Fig. 684 01</u> Spring reset servo drive, 24V	6860000300	K410068601001-00
	<u>Fig. 684 05</u> Spring reset servo drive 230 V	6860000700	
4	Drain with overflow monitoring	6880201500	K410068802001-00
5	<u>Fig. 684 01</u> CONTROL-PLUS flow and temperature sensor, 4-20mA, 1,8-32 l/min incl. cable M12x1 with loose strands	6846G01500	K41001384G001-00
	<u>Fig. 684 05</u> CONTROL-PLUS flow and temperature sensor, 1,8-32 l/min incl. cable M12x1 with loose strands	6844G01500	



KHS cable list

This list of cables only shows an example of applications. The correct selection of cables must be done by the responsible designer with regard to

the ambient conditions (temperature, frequency, routing type, mechanical load).

Product Title	Art.-No.	Cable cross-section / diameter	Max. cable length	Cable type*
[-]	[-]	[mm ²] [mm]	[m]	[-]
spring reset servo drive (24 V)	686 00 00300	3 x X mm ² (power supply) + 2 x 2 x 0.80 mm * (position feedback)	700 (X=1,50) 1000 (X=2,50)	NYM-J + J-Y(ST)Y
spring reset servo drive (230V)	686 00 00700	3 x 1.50 mm ²	1000	NYM-J
KHS free drain with overflow sensor	688 02 01500	2 x 2 x 0.80 mm *	1000	J-Y(ST)Y
Kemper CONTROL PLUS flow measurement valve Vortex principle	684 4G 01500	4 x 2 x 0.80 mm *	300	J-Y(ST)Y
Kemper CONTROL PLUS flow measurement valve Vortex principle	684 6G 01500	4 x 2 x 0.80 mm *	300	J-Y(ST)Y

* Shielded cable lead



According to VDE 0815: The specification of signal transmission cables with respect to the diameter is specified in mm.

